



# STAGeworks

Connecting The  
Canadian Live  
Performance  
Community

## Stageworks

The monthly electronic newsletter for members of the Canadian Institute for Theatre Technology / Institut canadien des technologies scénographiques.

## INDEX

In this month's issue:  
ce mois-ci:

- p1 News from the National Office / Nouvelles du bureau national
- p3 Board Elections 2008 / Élections des administrateurs 2008
- p4 Candidate biographical notes / Notes biographiques des candidats
- p5 Designing Sustainable Creative Spaces
- p6 Concevoir des espaces culturels durables
- p8 Flooding at the Playhouse Theatre Company / Inondations au théâtre Playhouse
- p10 Nouvelles ETCP News
- p11 New Members and Upcoming Events / Nouveaux membres et événement à venir
- p12 Rendez-vous 2008 Conference Updates



*It's never a laughing matter when disaster strikes, but in adversity, one must take a big breath, roll up their sleeves and reflect on the fact that it could have been worst... While the Fredericton Playhouse had to cope with the flooding of its basement following this spring's overflow of the St. John River in New Brunswick, across the country the Playhouse Theatre Company in Vancouver have their own deluge to deal with. Read more about the recent flooding of the costume and prop shops at the Playhouse on page 8.*

*Il n'est jamais agréable d'avoir à vivre une catastrophe, mais, dans l'adversité, on doit prendre une grande respiration, retrousser ses manches et se compter chanceux : ça aurait pu être pire... Alors que le Fredericton Playhouse subissait l'inondation de son sous-sol suite au débordement de la rivière Saint-Jean au Nouveau-Brunswick ce printemps, à l'autre bout du pays, la Playhouse Theatre Company devait à son tour s'occuper de son propre déluge. Lire les détails en page 8 sur la récente inondation de l'entrepôt de costumes et d'accessoires du Playhouse.*

CITT/ICTS  
National Office/Bureau national  
340-207 Bank St.  
Ottawa ON K2P 2N2  
T: 613-482-1165  
F: 613-482-1212  
info@citt.org  
www.citt.org

Collaborators / Collaborateurs:  
Colin Campbell, Maria Norrad  
Editor / Éditrice: Monique Corbeil  
Layout / Montage: Philippe Provencher  
Revision: Danielle Leclerc

Deadline to submit articles: the 15th of each month. Please submit articles (WORD format only) at info@citt.org.

For advertising rates and submitting ad material, please contact the National Office at 613-482-1165 or info@citt.org

Opinions expressed are those of the individuals writing and are not necessarily endorsed by CITT/ICTS. Please verify with your local authorities before applying any of the information presented.

## NEWS FROM THE NATIONAL OFFICE

- Monique Corbeil, National Coordinator

### ANNUAL SPRING CLEANING - Last Call for membership renewal

This is your last chance to renew your membership for 2007-2008. If your dues are not paid by June 30, your membership shall cease and be terminated, and your CallBoard account will be closed. Please contact the National Office to renew your membership. Thanks for supporting CITT!

### RENDEZ-VOUS 2008 REMINDER

The Ottawa Rendez-vous 2008 Annual Conference early registration ends June 30, 2008. Go to page 12 for more details and conference updates.

## NOUVELLES DU BUREAU NATIONAL

- Monique Corbeil, coordonnatrice nationale

### MÉNAGE DU PRINTEMPS - Dernier rappel pour le renouvellement de l'adhésion annuelle

Voici votre dernière chance de renouveler votre adhésion annuelle pour 2007-2008. Prenez note que si votre cotisation n'est pas remise d'ici le 30 juin, votre adhésion sera radiée et votre compte CallBoard sera fermé. Veuillez communiquer avec le bureau national pour renouveler votre adhésion. Merci de votre soutien!

### RAPPEL INSCRIPTION RENDEZ-VOUS 2008

La date limite pour l'inscription à tarif réduit à la conférence annuelle Rendez-vous 2008 à Ottawa est le 30 juin 2008. Lisez la page 12 pour plus d'informations et les mises à jour sur la conférence.

> continued on page 3

> suite à la page 3

# IS UPGRADING YOUR THEATRE A STICKY SUBJECT?



## DO IT RIGHT. CALL WENGER.

Those of you who manage a theatre know a lot about patching things together to make sure the show goes on. But patchwork can only last so long, and safety is an issue as well. So why not consider some upgrades that can really help you focus on the performance? Wenger offers a wide range of durable, innovative cost-effective products that can make managing any theatre a lot easier — from portable makeup stations to comfortable, adaptable audience seating to flexible staging to costume storage and transport. Call your Wenger representative today and find some fixes that will stick around a little longer.



Rack 'n Roll®  
Garment Rack



Stage Boxes  
& flipFORMS®



Backstage®  
Makeup Station



Upper Deck Audience  
Seating® Tiered Risers



Portable  
Audience Chairs



Forte™  
Acoustical  
Shell

800-4WENGER (493-6437) • [www.wengercorp.com/theatre](http://www.wengercorp.com/theatre)

**Wenger®**  
Your Performance Partner

## BOARD ELECTION

### – Preliminary Board Slate for 2008

The Board Development Committee has submitted to the National Board for approval the following members for election:

#### Vice-President:

**John McArthur** (incumbent), Toronto, ON (2-year mandate)

#### President-Elect:

**Adam Mitchell**, Edmonton, AB (1-year mandate)

#### Directors at Large:

- **Jacquie Dawson**, Powell River, BC (2-year mandate)
- **Jeff Fevens** (incumbent), Fredericton, NB (2-year mandate)
- **Brent Rossington** Vancouver, BC (2-year mandate)
- **Gerry van Hezewyk**(incumbent), Ottawa, ON (2-year mandate)

Read candidate biographical notes on page 4

### Submission of additional nominations

Additional nominations by the membership for each position may be made by written nomination accompanied by the signatures of at least 4 members, verified as those of members in good standing. Call for nominations is open for 30 days from the publication of the preliminary slate, but in any case, must be submitted no later than 45 days prior to the Annual General Meeting, that is by July 2, 2008. Nominations may be sent to the National Office by fax at 613-482-1212 or by email at [info@citt.org](mailto:info@citt.org)

### The Ballot

If any additional nominations are received, there will be an election. An election ballot will be mailed out (via email or regular mail) by July 18 to each member. If there are no additional nominations, then no ballot shall be required, and the person nominated shall be subject to approval of a vote representing at least two-thirds of the Board of Directors. The announcement of the election results will be made during the Annual General Meeting to be held on August 16, 2008 starting at 12:30 pm at the Arts Court, 2 Daly Street, Ottawa, ON and shall be printed in the next regular publication of the CITT.

### The Board of Directors

The remainder of the board of directors will be comprised of the following:

#### President:

**Bob Johnston** (1-year mandate)

#### Treasurer:

**Jerry Van Dyke** (on leave, 1-year mandate remaining)

#### Directors at large (1-year mandate remaining):

**Mike Dickinson** (Interim Secretary), **Tyler Johnson**, **Tom Heemskerck** and **Eric Mongerson** (Interim Treasurer)

The chairs (or designate) of the Alberta (**Murray Palmer**), Atlantic (**Karl Simmons**), British Columbia (**Don Parman**), Ontario (**Michael Harris**) and Québec (**Norberts Muncs**) sections, as well as the Advisor to the board (**Al Cushing**), are appointed non-voting members.

CITT/ICTS members are invited to attend the AGM without further notice. Only members in good standing shall be allowed to vote. Organizational not-for-profit, Sustaining and Contributing members attending the AGM must designate, by writing, an individual with the power to vote on behalf of the Member. For more information about the board elections or the AGM, please contact the National Office at 613-482-1165 or [info@citt.org](mailto:info@citt.org)



## ÉLECTIONS DES ADMINISTRATEURS

### – Mise en nomination préliminaire pour 2008

Le Comité du développement du conseil d'administration a soumis au conseil d'administration pour adoption la liste des membres suivants comme candidats aux élections:

#### Vice-président:

**John McArthur** (en réélection), Toronto ON (mandat de 2 ans)

#### Président élu:

**Adam Mitchell** (secrétaire sortant), Edmonton AB (mandat de 1 an)

#### Administrateurs:

- **Jacquie Dawson**, Powell River C.-B. (mandat de 2 ans)
- **Jeff Fevens** (en réélection), Fredericton N.-B. (mandat de 2 ans)
- **Brent Rossington**, Vancouver C.-B. (mandat de 2 ans)
- **Gerry van Hezewyk** (en réélection), Ottawa ON (mandat de 2 ans)

Lisez les notes biographiques des candidats en page 4

### Les mises en nomination additionnelles

Suite à la publication de la liste des candidatures du comité de nomination, il y a un appel des candidatures auprès des membres. Toute mise en candidature additionnelle doit parvenir au bureau national par écrit, accompagnée de la signature de quatre (4) membres en règle reconnus comme tels. L'appel des candidatures est ouvert pour une période de 30 jours, et elles doivent être soumises au plus tard 45 jours avant la tenue de l'assemblée générale, soit le 2 juillet 2008. SVP acheminer les mises en nomination additionnelles au bureau national par télécopieur : 613-482-1212 ou par courriel à [info@citt.org](mailto:info@citt.org)

### Le vote

S'il y a des candidatures additionnelles pour un ou chacun des postes, l'élection a lieu. Les bulletins de vote seront envoyés par courriel ou par la poste pour le 18 juillet à chaque membre. S'il n'y a pas de candidatures additionnelles, l'élection n'est pas requise et les personnes déjà mises en nomination seront élues par un vote des 2/3 des membres du conseil d'administration. Les résultats des élections seront annoncés lors de l'assemblée générale qui aura lieu le samedi 16 août 2008 à compter de 12h30 à la Court des arts, 2 rue Daly, Ottawa, ON et publiés dans le bulletin des membres.

### La composition du conseil d'administration

Le reste du conseil d'administration sera composé des membres suivants:

#### Président:

**Bob Johnston** (mandat restant d'un an)

#### Trésorier:

**Jerry Van Dyke** (en congé, mandat restant d'un an)

#### Administrateurs (mandat restant d'un an) :

**Mike Dickinson** (secrétaire par intérim), **Tyler Johnson**, **Tom Heemskerck** et **Eric Mongerson** (trésorier par intérim)

Les présidents (ou personnes désignées) des sections de l'Alberta (**Murray Palmer**), de l'Atlantique (**Karl Simmons**), de la Colombie-Britannique (**Don Parman**), de l'Ontario (**Michael Harris**) et du Québec (**Norberts Muncs**), de même que le conseiller (**Al Cushing**), sont nommés membres sans droit de vote.

Les membres sont conviés à l'assemblée générale sans autre préavis. Seuls les membres en règle auront le droit de vote. Les membres des catégories organisme à but non lucratif, corporatif et bienfaiteur qui assisteront à l'assemblée doivent désigner, par écrit, un représentant dûment mandaté à voter au nom du membre. Pour plus d'information sur les élections et sur l'assemblée générale, veuillez communiquer avec le bureau national au 613-482-1165 ou [info@citt.org](mailto:info@citt.org)



Candidate  
biographical notes /

Notes biographiques des  
candidats

**Jacque Dawson**

**– Powell River, BC**

Jacque has 30 years of nationwide experience in stage and production management. She has organized and managed everything from opera to outdoor festival events in 6 out of 10 provinces, Asia and across the United States. Jacque holds a Bachelor of Fine Arts in Theatre and is experiencing lifelong learning in arts management. In the 1990's, while holding the position of Production and Assistant General Manager at the Banff Centre, she was very active with the CITT Alberta Section Board. Highlights of this involvement include a pivotal role in organizing a national conference in Banff, presenter for several Alberta section workshops and seminars and as the co-coordinator of the SMARTS conference in Edmonton (a joint effort of CAEA and CITT). Currently, she is the Theatre and Facilities Manager at the new 400-seat Max Cameron Theatre in Powell River, BC, a position she took on in 2007.

/ Jacque a plus de 30 ans d'expérience à l'échelle nationale en direction de production et en régie de scène. Elle a organisé et géré des productions allant de l'opéra aux festivals dans six des 10 provinces, en Asie et à travers les États-Unis. Jacque détient un baccalauréat ès arts en théâtre et a poursuivi une formation continue en gestion des arts. Dans les années 1990, alors qu'elle était directrice de production et assistante directrice générale du Banff Centre, elle fut très active au sein de la Section de l'Alberta de l'ICTS. Parmi ses réalisations, mentionnons qu'elle a organisé la conférence nationale à Banff, qu'elle a été formatrice et conférencière pour plusieurs ateliers et séminaires, et co-coordonnatrice de la conférence SMART à Edmonton (une coproduction du CAEA et de l'ICTS). Actuellement, elle est gérante du nouveau théâtre de 400 places Max Cameron à Powell River, C.-B., un poste qu'elle occupe depuis 2007.

**Jeff Fevens**

**– Fredericton, NB**

Jeff is Technical Director of the Fredericton Playhouse in New Brunswick and has been involved with CITT since 1998.

/ Jeff est le directeur technique du Fredericton Playhouse au Nouveau-Brunswick et il est membre de l'ICTS depuis 1998.

**John McArthur**

**– Toronto, ON**

John McArthur started his career as a Production Assistant at The Ontario Place Forum, Toronto, where he then became Assistant Stage Manager. He later moved on to be Production Director at CJCH (CHUM Radio) in Halifax, CKFM in Toronto and CHUM AM & FM in Toronto, where he won the prestigious CLIO Award. John later accepted a position with William F. White Ltd., in Toronto, to develop audio product sales in that market. Currently, John McArthur is Vice-President of Sales & Marketing and second principal in PAG Canada Ltd., a sales representation company of manufacturers from many different industries.

/ John McArthur a commencé sa carrière en tant qu'assistant à la production à The Ontario Place Forum, à Toronto, pour ensuite occuper la fonction de régisseur. Il est par la suite devenu directeur de production à CJCH (CHUM Radio) à Halifax, à CKFM à Toronto et à CHUM AM et FM à Toronto où il a reçu le prestigieux prix CLIO. Plus tard, John a accepté un poste chez William F. White Ltd. à Toronto pour y développer le marché de la vente de produits audio. Actuellement, John McArthur est vice-président des ventes et du marketing et second principal pour PAG Canada Ltd., une société nationale de représentation de ventes pour divers fabricants.

**Brent Rossington**

**– Vancouver, BC**

Brent Rossington joined SHAPE in April 2007 as Safety and Health Consultant specializing in Performing Arts. Brent recently developed a program specifically designed for the Performing Arts Industry (Theatre, Dance and Music) to assist in instituting safer practices and procedures. His ongoing duties include incident investigations, site assessments and being available as a resource for performers and producers. Before joining SHAPE, Brent worked for numerous theatre companies in BC as production manager, as well as sound designer and operator.

/ Brent Rossington s'est joint à SHAPE en avril 2007 comme consultant spécialisé en santé et sécurité du travail dans les arts de la scène. Brent a récemment mis au point le système de notation PAS (Programme de sécurité en arts de la scène), spécialement conçu pour le secteur des arts de la scène (théâtre, danse et musique) afin d'aider les compagnies de spectacles à mettre en place les meilleures pratiques et procédures. Ses fonctions l'amènent notamment à enquêter sur les incidents, à évaluer les sites et à agir comme personne-ressource auprès des artistes et des producteurs. Auparavant, Brent a travaillé comme directeur de production, concepteur sonore et sonorisateur pour de nombreuses compagnies de théâtre en Colombie-Britannique.

**Adam Mitchell**

**– Edmonton, AB**

Adam is an Edmonton based production manager and technical director who has spent the past year as the assistant production manager for the Department of Drama at the University of Alberta, as well as being the production manager for Free Will Players - The River City Shakespeare festival. Previous to that, Adam was the technical director for Fringe Theatre Adventures in Edmonton, and has worked on many other exciting projects and shows over the years. Highlights include touring with Toronto's Wyrd Productions, working on the '99 PAN-AM games, spending 5 summers with the Winnipeg Fringe and working with Theatre Network for 3 seasons. Originally from Winnipeg, Adam moved to Edmonton in 1999 to take a Bachelor of Fine Arts in Technical Theatre at the UofA. Adam has been an active CITT member since 2001.

/ Adam est un directeur technique et de production basé à Edmonton, et au cours de la dernière année, il a agi comme assistant directeur de production pour le département d'art dramatique de l'Université de l'Alberta, et comme directeur de production pour les Free Will Players - The River City Shakespeare festival. Auparavant, il a été directeur technique du Fringe Theatre Adventures à Edmonton, et il a travaillé sur de nombreux projets et spectacles au cours des années, notamment en tournée avec les Wyrd Productions de Toronto, lors des Jeux panaméricains de 1999, pendant cinq ans avec le Winnipeg Fringe, et trois saisons avec le Theatre Network. Originaire de Winnipeg, Adam a déménagé à Edmonton en 1999 pour faire un baccalauréat en technique de scène à l'Université de l'Alberta. Il est un membre actif du ICTS depuis 2001.

**Gerry van Hezewyk**

**– Ottawa, ON**

Currently, Gerry is Technical Director for the creation of Cirque du Soleil's next Las Vegas production. Prior to that, he was Production Director for the development of Singapore's national performing arts centre Esplanade - Theatres on the Bay. Other experience includes technical direction positions with The National Arts Centre, Les Grands Ballets Canadiens, The Manitoba Theatre Centre and Live Entertainment of Canada. He is a graduate of and a former instructor for the National Theatre School of Canada's Technical Production Program.

/ Gerry est directeur technique du prochain spectacle du Cirque du Soleil prévu à Las Vegas. Auparavant, il a été directeur de production pour le développement de la scène nationale Esplanade - Theatres on the Bay à Singapour. Il a également été directeur technique pour le Centre national des Arts, les Grand Ballets Canadiens, The Manitoba Theatre Centre et Live Entertainment of Canada. Diplômé de l'École nationale de théâtre du Canada, il a aussi été instructeur au programme anglophone Technical Production.

# Creative Construct - Designing Sustainable Creative Spaces

- Monique Corbeil, CITT/ICTS National Coordinator

As part of a larger discussion on cultural infrastructures in Canada during the international symposium **Creative Construct: Building for Culture and Creativity\***, the Centre of Expertise on Culture and Communities (CECC) presented a pre-conference workshop that looked at issues of space in the creation and operation of cultural spaces in their communities.

The Creative Construct pre-conference is part of the CECC's project *Building Blocks: Laying the Foundation for Creative Space* that aims to examine the issues facing cultural spaces and to generate discussion around the future of creative spaces in Canada, with the effects and role of space on influencing local cultural activities. The pre-conference was an opportunity for people to explore key models, issues and opportunities surrounding creative spaces, sustainable design, and cultural community engagement in Canada. The one-day event gathered artists, architects, designers, non-for-profit organisations students, and others interested in the creation and operation of cultural spaces in their communities. It was to explore, as mentioned in the invitation, issues such as sustainable building design, facility maintenance and operations, safety regulations, funding sources and strategies, public and private partnerships, policy and planning, activism and grassroots development.

I left Montréal by train early in the morning and arrived on time at the Arts Court to greet other CITT members present at the event: Frédéric Julien, Executive Director of Réseau Ontario, the association of francophone presenters in Ontario, Marie Dupuis, Project Manager at Trizart Alliance of Montréal and Tom Pidgeon, Master Carpenter at the Ottawa Little Theatre.

The day schedule included 2 panel discussions in the morning, followed by a participatory Design charette in the afternoon. The first panel, titled *Laying the Foundation for Creative Space: What are the issues, challenges, and practices?*, included the following panel organisations: **W2 Project** of Vancouver, the **Independent Filmmakers Co-operative** (IFCO) of Ottawa, **Artengine** of Ottawa and the **ContainR Project** (Council for the Arts in Ottawa). The second panel, focused on *Building Blocks: Creative Space Design and Development - a look at collaborative design and community involvement*, featured independent artist **Dipna Horra** from Ottawa, **Proscenium Architecture + Interiors Inc.** from Vancouver, the **Bakery Group** from Ottawa, and **Danielle Wiley**, Architecture Program Officer at the Canada Council for the Arts. Here are some of the highlights from both panels:

The **W2 Community Media Arts Centre** is a community arts centre project, which will offer quality arts opportunities for the Downtown Eastside (DTEs) and Vancouver residents through a range of programs, resources and activities. The 11,000 square feet facility will provide a vibrant complementary focal point in the Woodward's redevelopment, and a flagship project in the City's revitalization of the DTEs. [www.creativetechnology.org](http://www.creativetechnology.org)

The **Independent Filmmakers Co-operative** (IFCO) and **Artengine** are both non-profit, artist-run centres located in the Arts Court that offers space and opportunities for emerging artist in the field of film, video and electronic arts to create and experiment. IFCO offers affordable production studios, editing rooms, equipment rentals as well as professional development workshops for its members. Artengine started as a virtual space, operating its own server with the direct goal of providing accessible services to artists and other art and artist-run organisations, including web space for presentation and promotion, email, listservs and other network-based services, as well as technological support and guidance. With time, it slowly added a physical space, an art lab that is used for sound performing: neither a white cube gallery nor a black box theatre, the lab focuses on the grey area of experimentation. [www.ifco.ca](http://www.ifco.ca) / [www.artengine.ca](http://www.artengine.ca)

## The ContainR Project > - Council for the Arts in Ottawa (CAO)

The presentation of the ContainR Project by Peter Honeywell, Executive Director of CAO, was for me the highlight of the entire day. This uncommon

project involves the construction of cultural spaces (pavilions) and living artist studios in the form of cubicle structures erected and adapted to fit the needs of the end users. The raw material privileged for this structure: used shipment containers. As mentioned in his presentation, each year more than 10% of the 65 million containers used in the world are taken out of service. Pilot projects already exist for their reuse, including some based in Amsterdam and in Korea, where they were used, for example, to build student residences.

The advantages of using shipment containers:

- They are strong and very resilient, especially corners.
- They are impermeable.
- They are relatively inexpensive to buy (approximately \$2500 per 500 sq ft unit).
- They can be stacked up to 10 units high.

Once assembled, the core structure would require the same material needs such as insulation, electrical, plumbing, air conditioning and heating as any other type of construction. This eco-friendly project, which encourages the recycling of containers, offers unique opportunities in sustainability. And as an extra bonus, the structure can, if required, be disassembled and reassembled elsewhere, thus avoiding the burial of construction debris. The Council for the Arts of Ottawa has plans to use this technique for a future expansion project of the Arts Court, which is in desperate need of additional space to accommodate the local artists and cultural organisations, as mentioned at the beginning of his presentation. According to Peter, if the ContainR project materializes, it would be built on the vacant lot adjacent to the Arts Court. The only obstacle is getting the green light from the city... I thought to myself, while listening to Peter's presentation of this amazing project, that it would be a great topic for the plenary session scheduled for Sunday at the conference this summer. Especially since the plenary will be held here at the Arts Court! One can download and view the project (in Power Point) here: <http://arts-ottawa.on.ca/containR/exhibit-en.php>

**Dipna Horra** is an independent (Indie) artist. Her practice is founded in new media arts, architecture backdrop, visual art explorations and interdisciplinary collaborations. She studied architecture but left the traditional field to create space and to use space, finding inspiration and collaboration from the public. She experiments using video, music and performance to create ephemeral space, and showcased one of her latest works, which have been seen on the international scene. [www.dipnahorra.com](http://www.dipnahorra.com)

**Proscenium Architecture + Interiors Inc.** Thom Weeks is an architect and principal at Proscenium. He explained the company's inception and its philosophy behind their projects: "Build with what you have" and "A building isn't as good as what goes in it." Proscenium's creative team uses three major senses: sight, hearing and comfort, and defines the design of a performing art building into 3 areas: the presentation area, the production area and the public area, insisting on the balance of all three. He highlighted some of their projects, most of them located in BC. [www.proscenium.ca/](http://www.proscenium.ca/)

The **Bakery Group** started with two architects and one engineer. Over the years, they switched from being a boss of people to a motivator of people and opted for more organic management structure, e.g. a collective of creators that tender, coordinate and manage the projects. Their most recent work, called Trunk, is a sculpture installation commissioned by the Arts Court for their 20th anniversary. The artwork is a 15' high dead tree trunk placed upside down on the steps of the building. [www.bakerygroup.com](http://www.bakerygroup.com)

**Danielle Wiley** is Architecture Program Officer at the Canada Council for the Arts (CCA). She presented highlights of some of the projects that are supported by the CCA architecture program, which aims to contribute to the development of architecture as an art form and to support dissemination of ideas on architecture, such as books, seminars, special events on Canadian architecture and to bring public awareness about architecture. Some of these projects include Manifestation Internationale

of Champ Libre (Montréal), Guidebook to Contemporary Architecture in Montreal and Media Art & Design Exposed (MADE) in Edmonton. [www.canadacouncil.ca](http://www.canadacouncil.ca)

### Participatory Design Charette

In the afternoon, participants formed groups to discuss and design spaces for different artistic disciplines (e.g. media/technology, music, theatre, dance, visual arts, crafts). The morning panellists and CECC staff facilitated the activity where politics and money were no objects. My group chose to rehabilitate the Lansdowne Park complex, which is located on the banks of the Rideau Canal, just south of the downtown core. We focused on reconnecting this hallmark piece of land with mainstream neighbourhoods. We recycled some of existing buildings and transformed them into art and cultural spaces comprised of artist studios and affordable housing, art galleries, waterside cafés and bistros, live performances spaces, etc. We went as far as opening up a section in the canal's side wall to allow for a quayside and introduced the water taxis service, as used in Vancouver, that would commute from numerous pick-up and drop-off points along the canal. We drew the entire plan on sheets of newspaper, using markers and Prismacolor pencils, and named our project: *Jewel in the City*.

Later, the participants reconvened and each group proceeded to a show and tell presentation of its creation. The other projects included

a downtown church retrofitting, a cultural centre located at Blind River, a condo/performing arts complex integrating a heritage building, a multi-purpose spaces set in an urban community. The resultants were interesting and the entire exercise proved to be quite amusing.

This pre-conference workshop proposed a rich content of stimulating talks and eye-opening discoveries on the role and purposes of cultural spaces within the community. However, the day's tight schedule and abundant agenda left little room to deepen the exchanges amongst the panellists and participants and to allow for discussions on topics that were somewhat overlooked, notably facility maintenance and operations and safety regulations. Oh well, perhaps next time...

**\* The Creative Construct: Building for Culture and Creativity Symposium**, was a three-day International Symposium on Cultural/Creative Infrastructure held from April 29 to May 1, 2008 in Ottawa, and co-presented by the CECC and the City of Ottawa. It brought together participants from around the world to exchange the latest ideas and practices on the development of cultural and creative spaces; cultural planning and investment strategies for cultural infrastructure and cultural districts; and collaborative approaches to enhancing the cultural vitality, creative potential, and competitiveness of cities and communities.

## Construction créative – Concevoir des espaces culturels durables

- Monique Corbeil, coordonnatrice nationale du CITT/ICTS

Dans le cadre d'un vaste forum sur les infrastructures culturelles au Canada, qui a eu lieu lors du colloque international intitulé **Construction créative - Espaces bâtis et créativité : le rôle des infrastructures culturelles\***, le Centre d'expertise sur la culture et les collectivités (CECC) a organisé une journée pré-conférence pour se pencher sur la question de l'espace dans la création et sur l'exploitation des lieux culturels dans les communautés.

La journée pré-conférence Construction et créativité fait partie des projets *Blocs de construction : exposer les fondations des espaces créatifs* du CECC, qui visent à examiner les problèmes que rencontrent les espaces culturels et à susciter la discussion autour de l'avenir des espaces créatifs au Canada, incluant leurs effets et leur rôle sur les activités culturelles locales. Cette journée fut l'occasion pour les participants d'examiner les principaux modèles, de soulever des questions et de discuter des possibilités d'actions autour des espaces créatifs, de la création durable et de l'engagement communautaire culturel au Canada. Cette journée a rassemblé des artistes, des architectes, des concepteurs, des organismes à but non lucratif, des étudiants et d'autres personnes intéressées par la création et l'exploitation des espaces culturels au sein de leur communauté. L'activité devait permettre, tel que mentionné dans l'invitation, l'exploration de questionnements tels la conception de bâtiments durables, l'entretien et l'exploitation des bâtiments, les règles de sécurité, les sources et les stratégies de financement, les partenariats publics et privés, les politiques gouvernementales et la planification, la sensibilisation et le développement communautaire.

Le train a quitté Montréal tôt le matin et je suis arrivée à l'heure à la Cour des arts pour saluer les membres du ICTS qui étaient présents à l'événement, soit Frédéric Julien, directeur général du Réseau Ontario (l'association des diffuseurs francophones en Ontario), Marie Dupuis, chargée de projets chez Trizart Alliance de Montréal et Tom Pidgeon, chef menuisier au Ottawa Little Theatre. L'ordre du jour prévoyait deux tables rondes en matinée, suivies d'un atelier de conception participative dans l'après-midi. La première table ronde, intitulée *Exposer les fondations des espaces créatifs : Quels sont les enjeux, les défis et les pratiques?*, rassemblait les organismes suivants: le projet **W2 Community Media Arts Centre** de Vancouver, la **Independent Filmmakers Co-operative** (IFCO) d'Ottawa, **Artengine** d'Ottawa et le **Projet ContainR** (Conseil des Arts d'Ottawa). La deuxième table ronde était axée sur *Blocs de construction : La conception et le développement d'espace créatif - un*

*regard sur la conception collaborative et la participation de la collectivité* et a présenté l'artiste indépendante **Dipna Horra** d'Ottawa, **Proscenium Architecture + Interiors Inc.** de Vancouver, le **Bakery Group** d'Ottawa, et **Danielle Wiley**, agente d'architecture au Conseil des Arts du Canada. Voici un bref compte rendu des table rondes :

Le **W2 Community Media Arts Centre** est un centre d'arts communautaire qui offrira des possibilités artistiques de qualité pour le quartier Downtown Eastside (DTES) et les résidents de Vancouver, grâce à une gamme des programmes, de ressources et d'activités. Les installations de 11 000 pieds carrés procureront le point central dynamique complémentaire au projet de rénovation de l'édifice Woodward, qui deviendra le projet phare de la Ville dans le cadre du programme de revitalisation du DTES. [www.creativetechnology.org](http://www.creativetechnology.org)

La **Independent Filmmakers Co-operative** (IFCO) et **Artengine** sont deux centres d'artistes autogérés à but non lucratif situés dans la Cour des arts qui offrent des espaces et des possibilités de création et d'expérimentation aux artistes émergents dans le domaine du cinéma, de la vidéo et des arts électroniques. La IFCO offre des studios de production, des salles de montage et la location d'équipement à prix abordables, ainsi que des ateliers de perfectionnement professionnel pour ses membres. Au départ, Artengine était un espace virtuel exploitant son propre serveur dans le but de fournir des services accessibles aux artistes et aux centres d'artistes autogérés, y compris de l'espace sur le Web pour la présentation et la promotion, le courriel, les listes de diffusion et d'autres services de réseau, de même que du soutien et des conseils technologiques. Lentement, avec le temps, s'est ajouté un espace physique, un laboratoire d'art utilisé pour la performance sonore : ni cube blanc du genre galerie d'art ni théâtre boîte noire, le laboratoire se concentre sur la «zone grise» de l'expérimentation. [www.ifco.ca](http://www.ifco.ca) / [www.artengine.ca](http://www.artengine.ca)

### Le projet ContainR – Conseil des arts d'Ottawa (CAO)

La présentation du projet ContainR par Peter Honeywell, directeur administratif du CAO, a suscité un intérêt monstre. Ce projet inusité consiste en la construction d'espaces culturels (pavillons) et de studios d'artistes habitables sous la forme de structures modulaires montées et adaptées selon les besoins des utilisateurs. Le matériau de base privilégié : les conteneurs maritimes mis au rancart. Le résultat est étonnant. Chaque année, plus de 10% des 65 millions de conteneurs utilisés dans le monde

sont mis hors service. Des projets pilotes sont déjà en cours pour leur réutilisation, notamment à Amsterdam et en Corée, où on les a utilisés pour construire de résidences d'étudiants.

Les avantages des conteneurs:

- Ils sont solides et très résistants, surtout les coins.
- Ils sont imperméables.
- Ils sont relativement peu coûteux à l'achat (environ 2500 \$ l'unité de 500 pi<sup>2</sup>).
- On peut empiler jusqu'à 10 unités les unes au-dessus des autres.

Une fois montée, la structure requiert les mêmes besoins en isolation, électricité, plomberie, climatisation et chauffage que n'importe quel autre type de construction. Ce projet encourage la récupération des conteneurs, en plus d'être très intéressant sur le plan de la durabilité et de l'écologie. Au besoin, la structure peut être démontée et remontée ailleurs, évitant ainsi l'enfouissement des débris de construction. Le Conseil des arts d'Ottawa envisage d'utiliser cette technique pour le projet d'agrandissement de la Cour des arts afin de répondre au besoin criant d'espace pour les artistes et organismes culturels locaux. Selon Peter, le projet ContainR, s'il se concrétise, sera idéalement érigé sur le terrain vacant adjacent à la Cour des arts. Ne reste qu'à obtenir le feu vert de la Ville... C'est en l'écoutant que j'ai allumé. Je me suis dit que l'ensemble de cette présentation serait tout à fait pertinente pour la session plénière prévue le dimanche de la conférence cet été. D'autant plus que la plénière aura lieu ici même à la Cour des arts ! On peut télécharger et visionner le projet (en version Power Point) ici : <http://arts-ottawa.on.ca/containR/exhibit-fr.php>

**Dipna Horra** est une artiste indépendante. Sa pratique est fondée sur les nouveaux arts médiatiques, l'architecture en toile de fond, les explorations en arts visuels et les collaborations interdisciplinaires. Elle a étudié l'architecture, mais a quitté le milieu traditionnel pour pouvoir créer l'espace et utiliser l'espace, là où elle trouve l'inspiration et la collaboration du public. Elle expérimente en utilisant la vidéo, la musique et la performance pour créer un espace éphémère, et nous a présenté l'une de ses dernières oeuvres, qui a été montée sur la scène internationale. [www.dipnahorra.com](http://www.dipnahorra.com)

**Proscenium Architecture + Interiors Inc.** Thom Weeks est architecte et co-directeur de Proscenium. Il a expliqué comment a été créée sa compagnie et quelle est la philosophie derrière leurs projets : «Construisez avec ce que vous avez.» et «Un bâtiment n'est jamais aussi valable que ce qu'il y a dedans.» L'équipe de création utilise ces trois principaux sens : la vue, l'ouïe et le confort, et elle définit la conception d'un lieu de spectacle sous 3 éléments : l'espace scénique, la zone de production et l'espace public, en insistant sur l'équilibre des trois. Il a également parlé de certains de leurs projets, la plupart étant situés en Colombie-Britannique. [www.proscenium.ca/](http://www.proscenium.ca/)

À ses débuts, le **Bakery Group** comprenait deux architectes et un ingénieur. Au fil des ans, ils sont passés de «patrons des travailleurs» à «motivateurs d'individus» en optant pour une structure de gestion plus organique, soit celle d'un collectif de créateurs qui propose, coordonne et gère les projets. Leur plus récent projet, Trunk (Tronc), est une sculpture-installation commandée par la Cour des arts pour souligner son 20<sup>e</sup> anniversaire. L'œuvre d'art est un tronc d'arbre mort haut de 15 pieds, placé la tête en bas sur les marches du bâtiment. [www.bakerygroup.com](http://www.bakerygroup.com)

**Danielle Wiley** est agente de programme en architecture au Conseil des Arts du Canada (CAC). Elle a mis en lumière certains projets dont la Manifestation internationale de Champ Libre (Montréal), le Guide de l'architecture contemporaine à Montréal et Media Art & Design Exposed (MADE) in Edmonton, qui sont soutenus par le programme d'architecture du CAC. Le programme vise notamment à contribuer au développement de l'architecture comme forme d'art et à soutenir la diffusion de la pensée sur l'architecture, tels les livres, les séminaires, les événements spéciaux sur l'architecture canadienne, et la sensibilisation du public à l'architecture. [www.canadacouncil.ca](http://www.canadacouncil.ca)

#### Atelier de conception

Dans l'après-midi, les participants ont été divisés en groupes pour discuter et concevoir des espaces pour différentes disciplines artistiques (par exemple : médias et technologie, musique, théâtre, danse, arts visuels et métiers d'art). Les experts du matin et le personnel du CECC ont animé l'activité et nous n'avions pas à nous soucier de l'argent ni de la politique.

Mon groupe a choisi de réhabiliter le complexe du parc Lansdowne, qui est situé le long des berges du canal Rideau, juste au sud du centre-ville. Nous nous sommes concentrés sur ce site exceptionnel, mais isolé, afin de le reconnecter avec les principaux quartiers. Nous avons recyclé quelques-uns des bâtiments existants pour les transformer en divers espaces culturels comprenant des ateliers d'artistes et du logement abordable, le tout agrémenté de galeries d'art, de cafés et de bistros, d'espaces pour des spectacles, etc. Nous sommes même allés jusqu'à pratiquer une ouverture dans le mur du canal pour permettre l'aménagement d'un quai et avons introduit le service de « taxi aquatique » tel qu'utilisé à Vancouver, qui fera la navette entre plusieurs points d'embarquement le long du canal. Nous avons tracé le plan sur du papier journal en utilisant des marqueurs et des crayons Prismacolor et avons baptisé notre projet: *Une perle au centre de la ville.*

Plus tard, les participants se sont réunis à nouveau et chaque groupe a présenté sa création. Parmi les projets présentés, mentionnons une église du centre-ville reconvertie en espace culturel, un centre culturel situé à Blind River, un complexe condos/salle de spectacle qui intègre un édifice patrimonial et un centre communautaire urbain à usages multiples. Les projets étaient tous intéressants et l'exercice s'est avéré fort amusant.

Cette journée pré-conférence a offert un contenu riche qui a soulevé des discussions intéressantes et permis des découvertes révélatrices sur le rôle et l'utilisation des espaces culturels au sein de la communauté. Toutefois, l'horaire serré et le programme de la journée surchargé ont laissé peu de place pour approfondir les échanges entre les intervenants et les participants, et pour permettre des discussions sur des sujets qui ont été à peine abordés, entre autres les règles de sécurité, l'entretien et l'exploitation des espaces. Ce sera peut-être pour une prochaine fois...

\* *Le symposium **Construction créative - Espaces bâtis et créativité : le rôle des infrastructures culturelles** était présenté par le CECC et la Ville d'Ottawa du 28 avril au 1<sup>er</sup> mai 2008 à Ottawa. Il réunissait des participants de partout dans le monde qui ont échangé sur les dernières idées et pratiques sur l'élaboration d'espaces culturels et créatifs, les stratégies d'investissement et de planification dans le domaine culturel, de même que sur les méthodes de collaboration permettant d'améliorer la vitalité culturelle, les possibilités créatives et la compétitivité des villes et des collectivités.*

## Flooding at the Playhouse Theatre company

- Marla Norrad, The Playhouse Theatre Company, Vancouver BC

May 9, 2008. Playhouse employees arrived this Friday morning to find the basement, which housed all of their props and costumes stock, covered in a foot and a half of water due to a burst drain valve in the sprinkler system. Production Buyer Dan Paterson was the first to arrive and discover the disaster. He was so distraught over what he encountered when opening the basement door, that he set off the alarm and had to compose himself in order to speak coherently to the security call centre.

"When she answered the phone, I think I was still saying: Oh my god! Oh my God! Oh my God! Paterson recalls.

Paterson quickly alerted Production Manager, Colin Campbell, who told him to "calm down, breathe, turn off the water, and call Fairlane". Fairlane, the company that takes care of the Playhouse's fire prevention and sprinkler system, was able to assist Paterson in turning off the water. Paterson then waded through knee-deep water to open the doors that lead from the wardrobe department into a small courtyard allowing some of the water to disperse. It wasn't until he opened the doors leading from props into the parking lot that the water started to recede quickly.

Campbell arrived and called the insurance company, the landlords, and Edenvale, a company that specializes in disaster recovery. Edenvale was able to pump out most of the water and began to pack up the wet boxes from the floor of the props department.

Campbell estimates that there is at least \$150 thousand dollars worth of damages, which will be covered by insurance.

Over the coming weeks there will be lots of clean up for the crew at the Playhouse. Campbell explained that all of the costumes on the bottom rung of storage would need to be dried out and then sent to the dry cleaner. Luckily, the wardrobe ladies from Bard on the Beach jumped right in today to help recover as many costumes as possible. Still, Campbell warns, there are some things that may be unrecoverable like the silk suit from the 1930s.

One of Campbell's main concerns was the costumes for their upcoming production of *Where the Blood Mixes* which starts rehearsing next week. The costumes were found floating in the flood this morning. They've been dried out and Pat Smith, the Playhouse's head of wardrobe, who is currently working as a cutter for Bard on the Beach, will be looking at them on Monday to see what can be repaired.

Once everything is cleaned and recovered, the Playhouse will be able to claim the disaster with their insurance company, but it will take a while.



## Inondation dans les locaux de la compagnie de théâtre Playhouse

- Marla Norrad, The Playhouse Theatre Company, Vancouver, C.-B.

Le 9 mai 2008. Les employés du Playhouse sont arrivés ce vendredi matin pour trouver le sous-sol, où était entreposé leur stock d'accessoires et de costumes, submergé par un pied et demi d'eau, à cause de la rupture d'une vanne de vidange dans le système de gicleurs. Dan Paterson, acheteur pour les productions, a été le premier à arriver sur les lieux et à découvrir la catastrophe. Il était tellement bouleversé lorsqu'il a ouvert la porte du sous-sol qu'il a mis en marche le système d'alarme et a dû se ressaisir pour pouvoir parler de façon cohérente à la préposée du centre d'appels de la centrale de sécurité.

« Quand elle a répondu au téléphone, je répétais sans cesse : Oh mon Dieu! Oh mon Dieu! Oh mon Dieu! », se rappelle Paterson.

Paterson a rapidement alerté le directeur de production, Colin Campbell, qui lui a dit « de se calmer, de respirer, de fermer le robinet et d'appeler Fairlane. » Chez Fairlane, l'entreprise qui s'occupe de la prévention des incendies et du système de gicleurs automatique au Playhouse, on l'a aidé à fermer l'eau. Paterson a lors pataugé dans l'eau qui lui arrivait aux genoux pour ouvrir les portes de l'atelier de costumes qui mènent vers la cour extérieure pour permettre l'évacuation de l'eau. Ce n'est que lorsque les portes de l'entrepôt d'accessoires menant au stationnement ont été grandes ouvertes que l'eau a pu s'écouler rapidement.

Lorsque Campbell est arrivé sur les lieux, il a appelé la compagnie d'assurances, les propriétaires, et Edenvale, une société spécialisée en restauration suite à un sinistre. Edenvale a été en mesure de pomper l'eau et d'emballer les boîtes humides contenant les accessoires.

Campbell estime que les dommages s'élèvent à au moins 150 000 \$, le tout heureusement couvert par l'assurance.

Au cours des semaines à venir, l'équipe du Playhouse s'affaira au nettoyage. Campbell a expliqué que tous les costumes accrochés sur les tringles du bas auront besoin d'être séchés puis nettoyés à sec. Entre temps, les employés du département de costumes de la compagnie Bard on the Beach sont venues prêter main-forte pour essayer de sauver autant de costumes que possible. Néanmoins, Campbell affirme que certaines choses seront irrécupérables, comme le costume en soie datant des années 1930.

L'une des principales préoccupations de Campbell était les costumes réalisés pour leur prochaine production, *Where the Blood Mixes*, dont les répétitions débiteront la semaine prochaine. Les costumes ont été retrouvés flottant dans le déluge. On les a fait sécher et Pat Smith, chef du département de costumes du Playhouse, et qui travaille actuellement comme coupeuse pour Bard on the Beach, les examinera lundi prochain pour voir ce qui doit être réparé.







Production Manager Colin Campbell displays phenomenal serenity in the aftermath of the basement flood. / Le directeur de production Colin Campbell montre une étonnante sérénité à la suite de l'inondation de leurs locaux.



"The whole process will take about a year", said Campbell. He adds that there were a few things to be thankful for. "Not only was the water clean, but:

- The Friday before, we had wardrobe fumigated for moths, so all 120 storage tubs were on the floor with their lids off and they had just been re shelved;
- The set for Luminato was shipped out the day before;
- On Monday we had moved the video and sound gear up to the rehearsal hall to inventory it;
- We don't start building anything until next week;
- And the old props computer was under water, so, unfortunately, we will have to replace it."

Moral of the story: use it or lose it.

Lorsque tout aura été retrouvé et nettoyé, le Playhouse sera en mesure de faire la réclamation à la compagnie d'assurances, mais il faudra encore un certain temps.

« L'ensemble du processus prendra environ un an », a déclaré Campbell. Il ajoute : « Heureusement, il y a certains aspects positifs dans tout ce malheur. Non seulement l'eau était propre, mais :

- Le vendredi précédent, nous avions effectué une fumigation contre les mites dans l'atelier de costumes. Il y avait 120 bacs de stockage sur le sol avec leurs couvercles ouverts et on venait tout juste de les remettre en place ;
- Le décor de Luminato avait été expédié la veille ;
- Le lundi précédent, nous avions déplacé l'équipement vidéo et audio à la salle de répétition pour en faire l'inventaire ;
- Nous n'avons pas de projet de construction avant la semaine prochaine;
- Toutefois, le vieil ordinateur du département d'accessoires était sous l'eau et nous aurons à le remplacer. »

La morale de cette histoire: utilisez-le ou débarrassez-vous-en.

## NOUVELLES ETCP NEWS

### SAFETY & HEALTH IN ARTS PRODUCTION & ENTERTAINMENT JOINS THE ETCP COUNCIL

Safety & Health in Arts Production & Entertainment (SHAPE) has accepted a seat on the ETCP Certification Council. SHAPE is a not-for-profit organization that was established in 1998 as the safety and health association for the performing arts and motion picture industry in British Columbia. This organization was created at the request of industry representatives and the Workers' Compensation Board of British Columbia in recognition of the unique nature of the entertainment industries.

SHAPE has appointed Brent Rossington, who is the Safety and Health Consultant specializing in Performing Arts. Brent has recently developed the PAS (Performing Arts Safety Program), specifically designed for the performing arts industry (theatre, dance and music) to assist in instituting safer practices and procedures. His ongoing duties include incident investigations, site assessments and being available as a resource for performers, producers, and anyone with concerns about workplace safety in the Performing Arts.

ETCP Certification Council Chair, Tim Hansen, commented, "The ETCP Certification Council is excited about a representative from SHAPE joining the Council. Their years of health and safety experience will be a valuable addition to the Council. We are also pleased that they will broaden representation from Canada, and help expand the North American acceptance of the program."



### TWENTY-EIGHT ETCP RIGGING CERTIFICATIONS AWARDED IN VANCOUVER

The ETCP Council is pleased to announce that twenty-six arena rigging and two theatre rigging certifications were recently awarded to riggers working in British Columbia and Alberta. Safety & Health in Arts Production and Entertainment (SHAPE), a B.C. based arts health and safety service organization, teamed up with RiggIt, a provider of custom rigging in Western Canada, and IATSE to offer the examinations in Vancouver on January 21<sup>st</sup> 2008.

Dawn Brennan, General Manager of SHAPE, identified training and certification as cornerstones for health and safety. "An ETCP certification is a demonstration of a worker's ability and knowledge and inspires confidence in the workplace."

Members from IATSE Locals 118, 168, 212, and 891 were among those who sat for the exams. "This is a further example of our commitment to training and safety," remarked IATSE International Representative Barney Haines, who helped organize a five-day training course prior to the exam administration. "The IATSE is planning to conduct similar training courses in cities across the country to assist our members in further enhancing their skills and in maintaining their position as leaders in the entertainment industry. In the end, both our members and employers are thrilled that there is now an industry-recognized standard."

#### IATSE Local 873 with the most ETCP certifications in Canada

Last year, twenty-eight certifications were awarded to members of IATSE Local 873. On May 12, 2007, both the Arena and Theatre Rigging exams were administered at the union hall in Toronto. Of the twenty-eight certifications granted, eleven individuals hold both certifications.

Local 873 made a commitment to becoming the IATSE Local with the most certified technicians in North America, and they have achieved this goal.

The certified riggers are now listed on the ETCP website at <http://etcp.esta.org>. For more information and to schedule a local paper and pencil administration, please contact Meredith Moseley-Bennett, ETCP Certification Coordinator, at 212-244-1505 or [certification@esta.org](mailto:certification@esta.org)

### SHAPE se joint au Conseil de certification ETCP

L'organisme Safety & Health in Arts Production & Entertainment (SHAPE) a accepté de siéger au Conseil de certification ETCP (programme de certification des techniciens de spectacle). SHAPE est un organisme à but non lucratif créé en 1998, voué à la promotion de la santé et de la sécurité du travail pour le milieu des arts de la scène et l'industrie du cinéma et de la vidéo en Colombie-Britannique. Cet organisme a été mis sur pied à la demande des représentants de ces industries et du Workers' Compensation Board of British-Columbia (la commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique) en reconnaissance de la nature unique de l'industrie du spectacle et du cinéma.

SHAPE a désigné Brent Rossington, son consultant spécialisé en santé et sécurité du travail dans les arts de la scène, pour le représenter au Conseil de certification ETCP. Brent a récemment mis au point le système de notation PAS (Programme de sécurité en arts de la scène), spécialement conçu pour le secteur des arts de la scène (théâtre, danse et musique) afin d'aider les compagnies de spectacles à mettre en place les meilleures pratiques et procédures. Ses fonctions l'amènent notamment à enquêter sur les incidents, à évaluer les sites et à agir comme personne-ressource auprès des artistes, des producteurs et de tous ceux qui sont concernés par la santé et la sécurité du travail dans les arts de la scène.

Tim Hansen, président du conseil ETCP, a commenté: « Le Conseil de certification ETCP est ravi d'accueillir un représentant de SHAPE au Conseil. Les nombreuses années d'expérience de cet organisme au chapitre de la santé et de la sécurité seront un atout précieux au sein du Conseil. Cette présence accroîtra la représentation canadienne, ainsi que la reconnaissance du programme à travers l'Amérique du Nord ».

### 28 CERTIFICATS ETCP EN GRÉAGE ACCORDÉS À VANCOUVER

Le Conseil de certification ETCP est heureux d'annoncer que 26 certificats ETCP en gréage de style aréna et deux certificats ETCP en gréage de théâtre ont récemment été attribués à des gréeurs professionnels travaillant en Colombie-Britannique et en Alberta. L'organisme Safety & Health in Arts Production & Entertainment (SHAPE) s'est joint à RiggIt, un fournisseur d'équipements de gréage spécialisés pour l'Ouest du Canada, et à l'Alliance internationale des employés de la scène, de théâtre et de cinéma (AIEST) pour offrir les examens de certification à Vancouver le 21 janvier dernier.

Dawn Brennan, directrice générale de SHAPE, reconnaît la formation et la certification comme les pierres angulaires en matière de santé et de sécurité. « Une certification ETCP est une démonstration de l'aptitude et des connaissances des travailleurs et inspire confiance sur les lieux de travail. »

Des membres des sections locales AIEST 118, 168, 212 et 891 ont participé aux examens. « C'est un autre exemple de notre engagement à la formation et à la sécurité », fait remarquer le représentant international d'AIEST, Barney Haines, qui a aidé à organiser une formation de cinq jours avant l'examen. « L'AIEST prévoit organiser des formations similaires dans d'autres villes à travers le pays pour aider nos membres à améliorer leurs compétences et à maintenir leur position de chefs de file dans l'industrie du spectacle. En fin de compte, nos membres et les employeurs sont très heureux qu'une norme reconnue existe maintenant dans notre industrie. »

#### La Section locale 873 d'AIEST, chef de file en certification ETCP

L'année dernière, vingt-huit certificats ETCP ont été attribués aux membres de la Section locale 873 d'AIEST. En effet, le 12 mai 2007, les deux examens sur le gréage de style aréna et le gréage théâtre ont été administrés dans les locaux du syndicat à Toronto. Sur les vingt-huit certificats ETCP accordés, onze participants détiennent les deux certifications.

La Section locale 873 avait pris l'engagement de devenir la première section locale d'AIEST détenant le plus grand nombre de techniciens certifiés en Amérique du Nord, et ils ont atteint cet objectif.

La liste des gréeurs certifiés apparaît sur le site Internet du ETCP <http://etcp.esta.org> Pour plus d'informations et pour organiser une session d'examen en version papier et crayon, veuillez communiquer avec Meredith Moseley-Bennett, coordonnatrice à la certification ETCP, au 212-244-1505 ou [certification@esta.org](mailto:certification@esta.org)

## NEWS FROM OUR MEMBERS / NOUVELLES DES MEMBRES

### MDG TRIPLES ITS INSTALLATIONS

MDG Fog Generators Ltd. have announced that they have recently moved into new premises.

Located in the North of Montreal, the new facilities are 24 000 square feet (2 300 square meters), essentially three times larger than their previous location. The new building has been completely designed to optimize MDG's production line and answer the accelerated growth that the company has known for several years. The fog generators manufacturer will also be hiring additional staff that will work on state of the art technologies at these premises.

MDG'S customers will be the first to benefit from this expansion, which will allow the company to increase its efforts in R & D for new products. They will have at their disposal a vast showroom where they will be able to appreciate all equipments made available to them by MDG, be it the fog generators, lighting and display technologies for which MDG holds exclusive license for distribution.

MDG is North America's leader in the fog generator industry. Its technologies of haze and fog are used in the entertainment world from Las Vegas to London, and also on Broadway, and in the field of crisis and accident prevention, where they serve as training simulators. The company was founded more than 25 years ago and never ceased developing new products to fulfill the needs of its clients worldwide. MDG is also exclusive distributor of lighting equipments of the renowned manufacturers ROBERT JULIAT and AYRTON.

### MDG TRIPLE SES INSTALLATIONS

Le fabricant de générateurs de brouillard MDG, de Montréal, annonce qu'il vient de déménager dans de tout nouveaux locaux.

Situées dans la partie nord de Montréal, les nouvelles installations occupent une superficie de quelque 24 000 pieds carrés (2 300 mètres carrés), soit trois fois plus que les anciens locaux. Le nouvel espace a été entièrement dessiné pour optimiser la chaîne de production de MDG et pour répondre à la croissance accélérée que connaît l'entreprise depuis plusieurs années. Le fabricant de générateurs de brouillard compte également procéder à l'embauche de personnel additionnel qui travaillera, dans ces lieux, sur des technologies parmi les plus avancées de l'industrie.

Les clients de MDG seront les premiers à profiter de cette expansion qui permettra à l'entreprise d'accentuer ses efforts en recherche et développement de nouveaux produits. Ils disposeront également d'une très vaste salle de démonstration où ils pourront prendre la pleine mesure des équipements mis à leur disposition par MDG, qu'il s'agisse de ses générateurs de brouillard ou des technologies d'éclairage et d'affichage que l'entreprise distribue sous licence exclusive.

MDG est le chef de file nord-américain dans le domaine des générateurs de brouillard. Ses technologies de brouillard léger ou lourd sont utilisées dans le secteur du spectacle, de Las Vegas à Londres en passant par Broadway, et dans les domaines de la prévention des

crises et des accidents, où ils servent à des simulations d'entraînement. L'entreprise a été fondée il y a plus de 25 ans et n'a jamais cessé de développer de nouveaux produits pour répondre aux besoins de ses clients de partout dans le monde. MDG est également distributeur exclusif des équipements d'éclairage des réputés fabricants ROBERT JULIAT et AYRTON.



New address / Nouvelle adresse  
Les générateurs MDG Fog Generators Ltd.  
10 301, avenue Pelletier  
Montréal (Québec)  
H1H 3R2 Canada  
T : 514.272.6040 / 1.800.663.3020  
F : 514.722.3229  
[www.mdgfog.com](http://www.mdgfog.com)  
[info@mdgfog.com](mailto:info@mdgfog.com)

### WELCOME TO OUR NEW AND RETURNING MEMBERS!

### BIENVENUE À NOS NOUVEAUX MEMBRES ET À CEUX QUI REVIENNENT !

#### STUDENT/ÉTUDIANT

**James FOY** Vancouver BC  
**Melissa JOAKIM** Toronto ON  
**Frederic ROUSSEAU** Fermont QC  
**Sarah SCHOLL** Mississauga ON

#### INDIVIDUAL/INDIVIDU

**Catherine BRADLEY** Montréal QC  
**Matthew BYRNE** Toronto ON  
**Nicole LAMB** Vancouver BC  
**Bill SAPSIS** Lansdowne PA USA

#### PROFESSIONAL/ PROFESSIONNEL

**Paul E. CROY** Victoria BC  
**Alexandre FORGUES** Québec QC

### ORGANIZATIONAL NOT-FOR-PROFIT / ORGANISME À BUT NON LUCRATIF

#### ATLANTIC PRESENTERS ASSOCIATION

Attn: Sue Urquhart Executive  
Director  
135 Woodside Road  
Kensington PE C0B 1M0  
T: 902-886-2131  
[www.atlanticpresenters.ca](http://www.atlanticpresenters.ca)

#### COLUMBIA VALLEY ARTS COUNCIL

Attn: Cameron Berry, Past  
President  
PO Box 2345  
Invermere BC V0A 1K0  
T: 250-342-4423  
[www.columbiavalleyarts.com](http://www.columbiavalleyarts.com)

#### SALLE ANDRÉ-MATHIEU

a/s Luc Roy, directeur technique  
475 boul. de l'Avenir  
Laval QC H7W 5H9  
T: 450-667-2337  
[www.salleandremathieu.com](http://www.salleandremathieu.com)

#### THÉÂTRE DE LA VILLE

a/s Daniel Collette, directeur  
technique  
180 rue Gentilly Est  
Longueuil QC J4H 1C6  
T: 450-670-1611  
[www.theatredelaville.qc.ca](http://www.theatredelaville.qc.ca)

#### THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

a/s Marc Lespérance, directeur de  
production  
84, rue Sainte-Catherine Ouest  
Montréal QC H2X 1Z6  
T: 514-878-7891  
[www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca)

#### SUSTAINING / CORPORATIF

**TMB**  
Attn: Mike Gillis  
Toronto ON  
T: 519-369-9990  
[www.tmb.com](http://www.tmb.com)

### UPCOMING EVENTS/ ÉVÉNEMENTS À VENIR

#### JUNE / JUIN

#### CITT ALBERTA SECTION 2008 ANNUAL GENERAL MEETING & WORKSHOP WEEKEND

June 7-8  
Arrata Opera Centre, Calgary AB  
<http://www.citt.org/pdf/CITTAlbertaAGMregister08.pdf>

#### OISTAT EDUCATION COMMISSION AND HISTORY & THEORY COMMISSION JOINT MEETING

June 5-9  
Helsinki, Finland  
<http://www.oistat.org/content.asp?path=joc9kydc>

#### OISTAT SCENOGRAPHY COMMISSION AND ARCHITECTURE COMMISSION JOINT MEETING

June 13-17  
Stockholm, Sweden  
<http://www.oistat.org/content.asp?path=qkw7u6hq>

#### JULY / JUILLET

#### THE NORTH AMERICAN THEATRE ENGINEERING AND ARCHITECTURE CONFERENCE (NATEAC)

July 20 - 21  
Michael Schimmel Center For The Arts  
Pace University, New York, NY USA  
[www.NATEAC.org](http://www.NATEAC.org)

#### AUGUST / AOÛT

#### CIT/ICTS 18 ANNUAL CONFERENCE & TRADE SHOW

August 14 - 17  
Arts Courts  
Ottawa, ON  
<http://www.citt.org/conf.php>

# Rendez-vous 2008

## GROWING MINORITY

CITT/ICTS 18<sup>TH</sup> ANNUAL CONFERENCE AND TRADE SHOW

August 14 – 17, 2008 OTTAWA, ON

## PRELIMINARY SCHEDULE

(subject to change)

### TUESDAY (August 12) & WEDNESDAY (August 13)

#### PRE-CONFERENCE WORKSHOPS PROGRAM

- **Fall-Arrest Certification** with Ron Muise, ETCP Certified Rigger
- **Pyrotechnic Special Effects Certification** – offered in collaboration with by the Explosives Regulatory Division (ERD) of National Resources Canada
- **Display Fireworks Certification** – offered in collaboration with by the Explosives Regulatory Division (ERD) of National Resources Canada
- **The Basic of Flying and Rigging Performers** with ETCP Certified Instructors
- **RF Microphone MasterClass** Instructor to be announced

### THURSDAY (August 14)

- **CITT/ICTS Education Forum** – Chaired by Bob Eberle, the Education Forum offers an opportunity to discuss issues, techniques and results as they relate to educational training programs that prepare students to work in the live performance industry. This day is open to all that are interested in teaching and learning and who are willing to share their techniques and ideas with students, educators and industry.
- **Opening Night Reception & Junk Challenge Adventure** – Following the CITT/ICTS Education Forum, delegates come together at the official opening of the Conference. The evening will include a meet and greet reception and a fun ice-breaking event that will challenge the clever technical and creative skills of the delegates.

### FRIDAY (August 15)

- **New Product Breakfast** – A sneak preview of some of the hottest new products to be seen on the Trade Show floor - a great way to start the day!
- **Friday AM TOUR** – Delegates will be transported to visit the new Irving Greenberg Theatre at the Great Canadian Theatre Company (GCTC). Those who wish to pass on the venue tour can choose among several session activities being planned for the morning.
- **Corporate Luncheon** – Join our corporate members for lunch and soak up the sun along the Rideau Canal before the afternoon Trade Show!

- **18th Annual Trade Show** – Hit the Trade Show floor to see the best products and technologies for the live performance industry.
- **9th Annual SWAG BINGO with Howard!** – Socialize with corporate members, build your swag collection and support CITT/ICTS - with the return of Howard Van Schaick, the one and only CITT Swag Bingo Caller, BINGO!

### SATURDAY (August 16)

- **Breakfast Session Topic: Pyrotechnics Safety In-Depth** – with Rachel Robbins (Explosives Regulatory Division at NRC) and Mark Fine (AirMagic FX)
- **Conference Sessions** – Build your knowledge base with informative sessions... Here is a sneak preview of some of the sessions we are working on:
  - Architectural lighting
  - Audio-Video 101
  - ECO-SCENE: Making our Theatres Greener
  - ETCP Updates and Candidate information
  - EXCEL Martini Shooters
  - Fire and Life Safety in Theatres
  - Firearms on Stage Program Review
  - GOBO Sandbox Drop-In
  - Hands on Digital Audio Consoles Drop-in
  - Hands on Lighting Consoles Drop-in
  - Hazard Recognition and Due Diligence – Are you doing enough?
  - Hippotizer Media Server
  - Live Band Sound Check MasterClass
  - Makin' it work
  - Meyer Sound LCS
  - New Dance and Theatre Floor Systems with StageStep
  - Pyrotechnic FX and Alternatives
  - Regulations are your responsibility
  - Special Event Lighting MasterClass
  - Theatre Rigging Inspection
  - Theatrical Drapes Made Easy!
- **CITT/ICTS Annual General Meeting Luncheon** – The AGM provides members with a forum to guide the future of CITT/ICTS.
- **CITT/ICTS Keynote & Awards Dinner** – A perennial conference highlight, the CITT/ICTS Keynote and Awards Banquet is yet another chance for the conference delegates to socialize and enjoy a spectacular dinner at the historical train station refurbished into the Government Conference Centre. Invited keynote speaker is Peter A. Herrndorf, President and CEO of the National Arts Centre in Ottawa. The evening culminates in the presentation of the CITT/ICTS Awards followed by a special treat...

### SUNDAY (August 17)

- **Sleep in late or join us for Hangover Helpers** – An Active Yoga Stress Relief Workshop before joining your colleagues for the late morning Section Meetings.
- **Brown Bag Debate** – Informative, thought provoking and stimulating the conference plenary session forum focuses on a topic that will surely spark debate, sharpen your opinion and perhaps even change your mind! Join a panel of industry experts as we dialogue about a current and important topic of the day.
- **Afternoon Special Plenary Session** – 20 years at the Arts Court & The ContainR Project with guest speaker Peter Honeywell, Executive Director of the Council for the Arts of Ottawa

For information and to register <http://www.citt.org/conf.php> or by phone: 613-482-1165

#### TRAVEL

**AIR CANADA** 

AIR CANADA [www.aircanada.com](http://www.aircanada.com)  
Air Canada is the official Canadian airline for the event. Delegates can obtain a 10% discount on the all Tango Plus, Latitude, Business and First Class reservations. To book your flight, please click here [www.aircanada.com](http://www.aircanada.com) and enter the promotion code number: D78AWYW1 at the appropriate place. Travel dates valid from August 9 to August 20, 2008

  
VIA Rail Canada

VIA RAIL [www.viarail.ca](http://www.viarail.ca)  
Delegates attending the conference may enjoy a 10% discount on the best-available fare plan in all classes on board VIA Rail trains. The ticket is subject to the conditions and restrictions of the fare plan to which the additional 10% discount is being applied.

To obtain the discount, click here [www.viarail.ca](http://www.viarail.ca) and either login to your profile or create your profile as directed. Select your travel itinerary and then once on the "Passenger Information screen", you select "Conference Fare" under Discount Type and enter the "Discount Code" **11269**. Travel dates valid from August 10 to August 20, 2008